Administración Nacional de la Aeronáutica y el Espacio

NASA

LA PRIMERA MUJER

UNA PROMESA DE LA NASA PARA LA HUMANIDAD

TOMO No. 1: DEL SUEÑO A LA REALIDAD

LA PRIMERA NOVELA GRÁFICA INTERACTIVA DE LA NASA

Para más información, visita:
www.nasa.gov/specials/calliefirst

PROHIBIDA SU VENTA
Para uso del público general

Novela gráfica y experiencias interactivas de *La Primera Mujer*

Esta novela gráfica y las experiencias interactivas que la acompañan cuentan la historia de Callie Rodríguez, un personaje ficticio que será la primera mujer en explorar la Luna.

Únete al viaje de Callie hacia la Luna escaneando los códigos QR y descargando la aplicación First Woman. Para información adicional, visita: www.nasa.gov/specials/calliefirst.

GUÍA DE: EXPERIENCIAS INTERACTIVAS

Códigos QR

- Abre la cámara en tu dispositivo móvil
- Apunta la cámara al código QR
- Da click en el sitio web (en inglés) que aparece ¡y explora!

Ciencia de la NASA

Para contenido adicional en español, visita: https://ciencia.nasa.gov/.

Aviso: El uso de cualquier nombre, fabricante u organización en esta obra no implica explícita ni implícitamente el respaldo de la NASA a bienes y servicios comerciales.

DENTRO DEL HÁBITAT LUNAR...
Una mujer...*
... una científica...
una ASTRONAUTA...
CULTIVO DE PLANTAS EN EL ESPACIO
en una misión única...
... hallar un bufé de ensaladas...
¡EN EL ESPACIO!
*Cuando el diálogo de RT esté rodeado de luces de marquesina, está usando su voz de narrador de cine...

DIJERON que no era posible...
DIJERON que no había esperanza...
¡Pero NO LA CONOCÍAN!
¡Ahora! ¡CALLIE RODRÍGUEZ...
con ESPINACA! ¡con RIZADA!
¡Y BRÓCOLI!
Juntos otra vez...
¡Como NUNCA ANTES LOS HABÍAS VISTO!
En un lugar olvidado...
peligroso...
Adonde NADIE VA...
Ella se arriesgó...
¡y ahora está SUBIENDO EL NIVEL!
En realidad, ayer comí la misma ensalada...
NADA ES MEJOR QUE ESTO.

¿De veras? Ay, no.
¡Ver para CREER! Basado en una historia real...
CALLIE RODRÍGUEZ... ¡MÁS GRANDE y MEJOR que nunca!

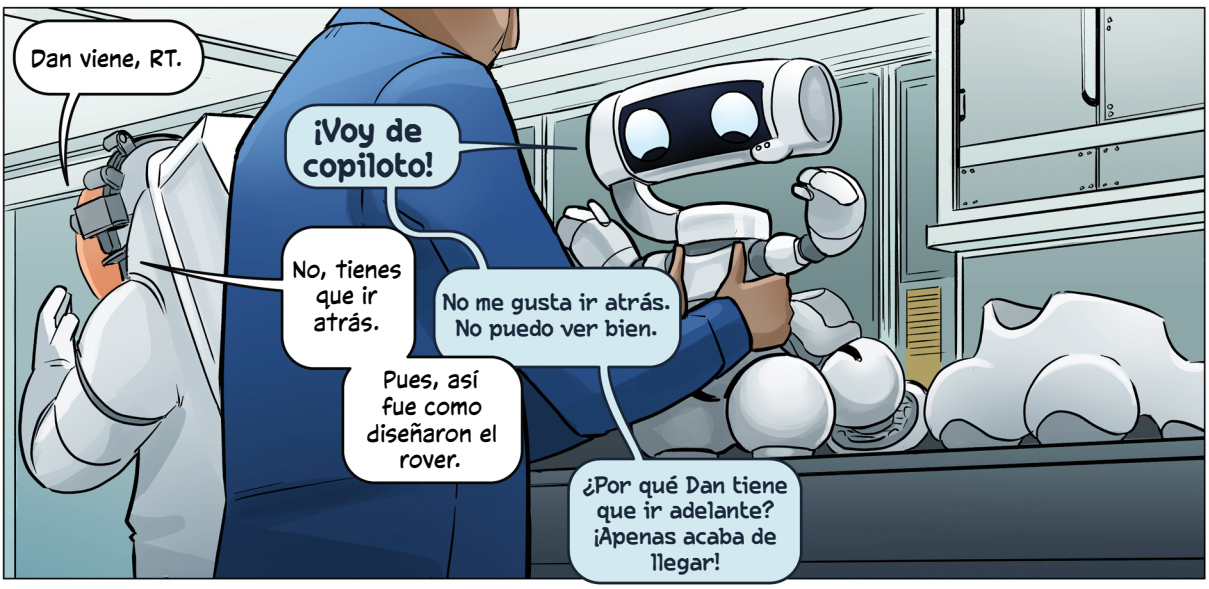
¿Más grande? Yo no estoy más...
¿Estás lista para salir?
Sí, solo estoy terminando mi ensalada.
Todo lo que ella quería era terminar su ensalada...

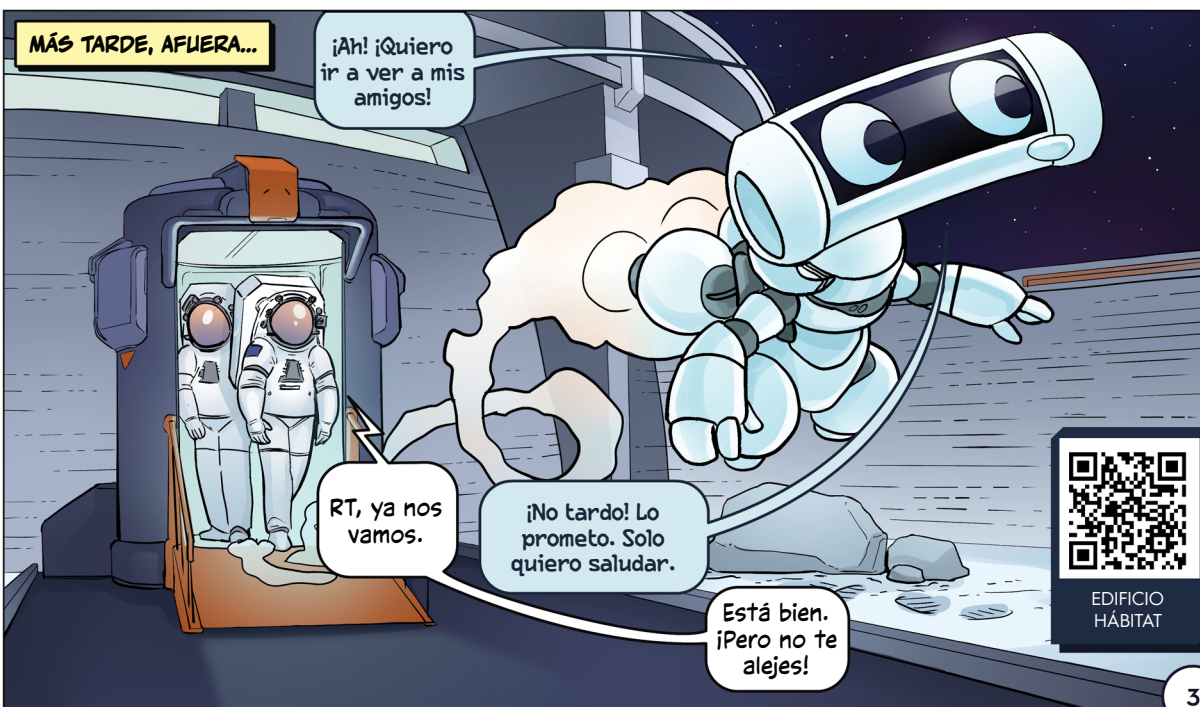
... pero ALGUIEN no la dejaba.
¿Otra vez va a hacer la voz de narrador de cine todo el tiempo?

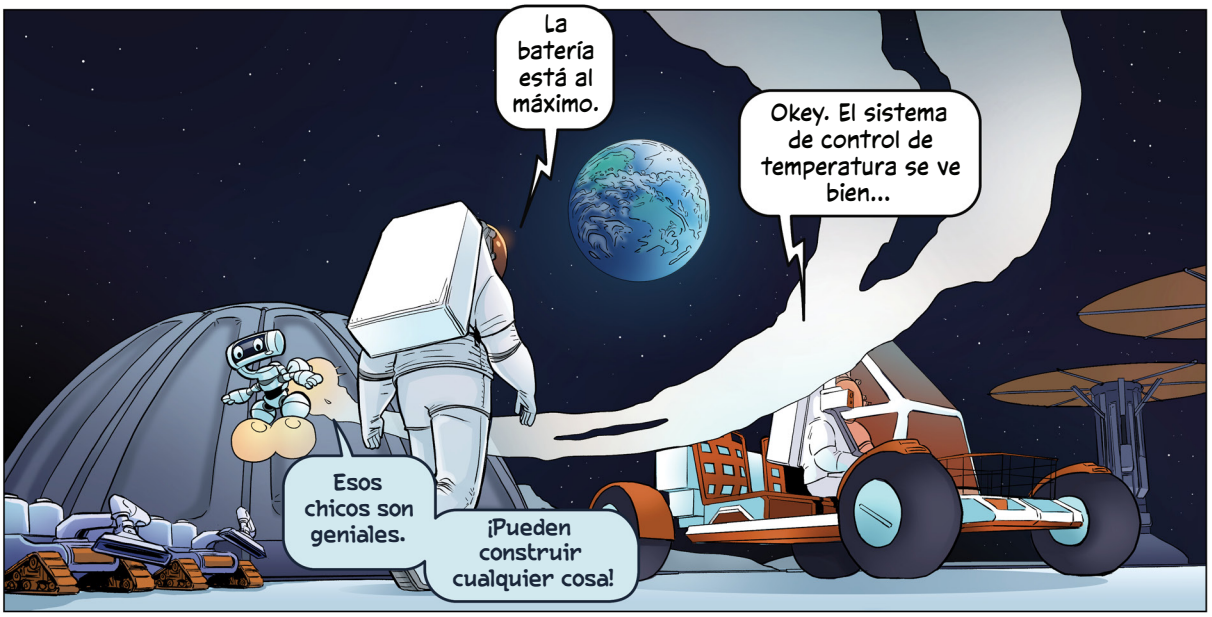
Es posible.

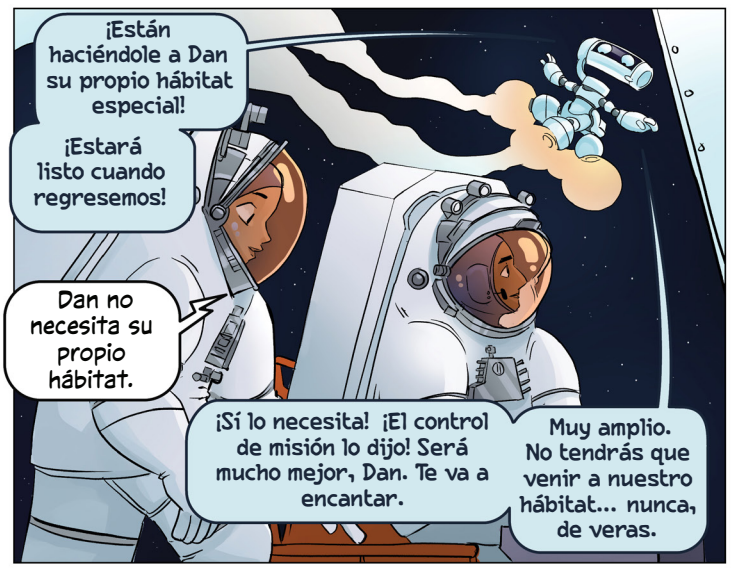
Genial.

¿Tiene que venir Dan?
Sí, por supuesto que Dan tiene que venir. Vamos a revisar el espectrómetro en el sitio Auggie 42. Es una misión de dos personas.
Cosas. Afuera.
¿Custodiarlo? ¿Contra qué?
Yo podría hacer eso. Hicimos muchas misiones juntos antes de que Dan llegara.
Dan, creo que te debes quedar aquí y custodiar el hábitat.
Solo en la Luna... UN HOMBRE era la única barrera entre la humanidad... y las cosas que habían fuera...

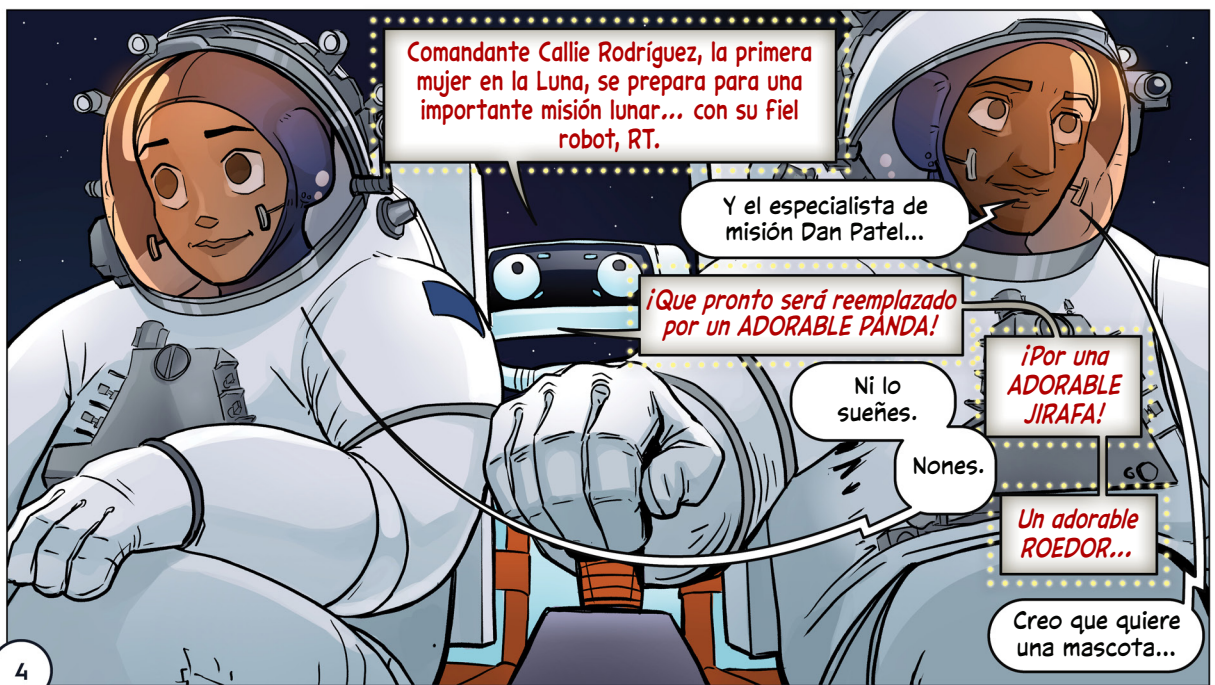

Dan viene, RT.
¡Voy de copiloto!
No, tienes que ir atrás.
No me gusta ir atrás. No puedo ver bien.
Pues, así fue como diseñaron el rover.
¿Por qué Dan tiene que ir adelante? ¡Apenas acaba de llegar!

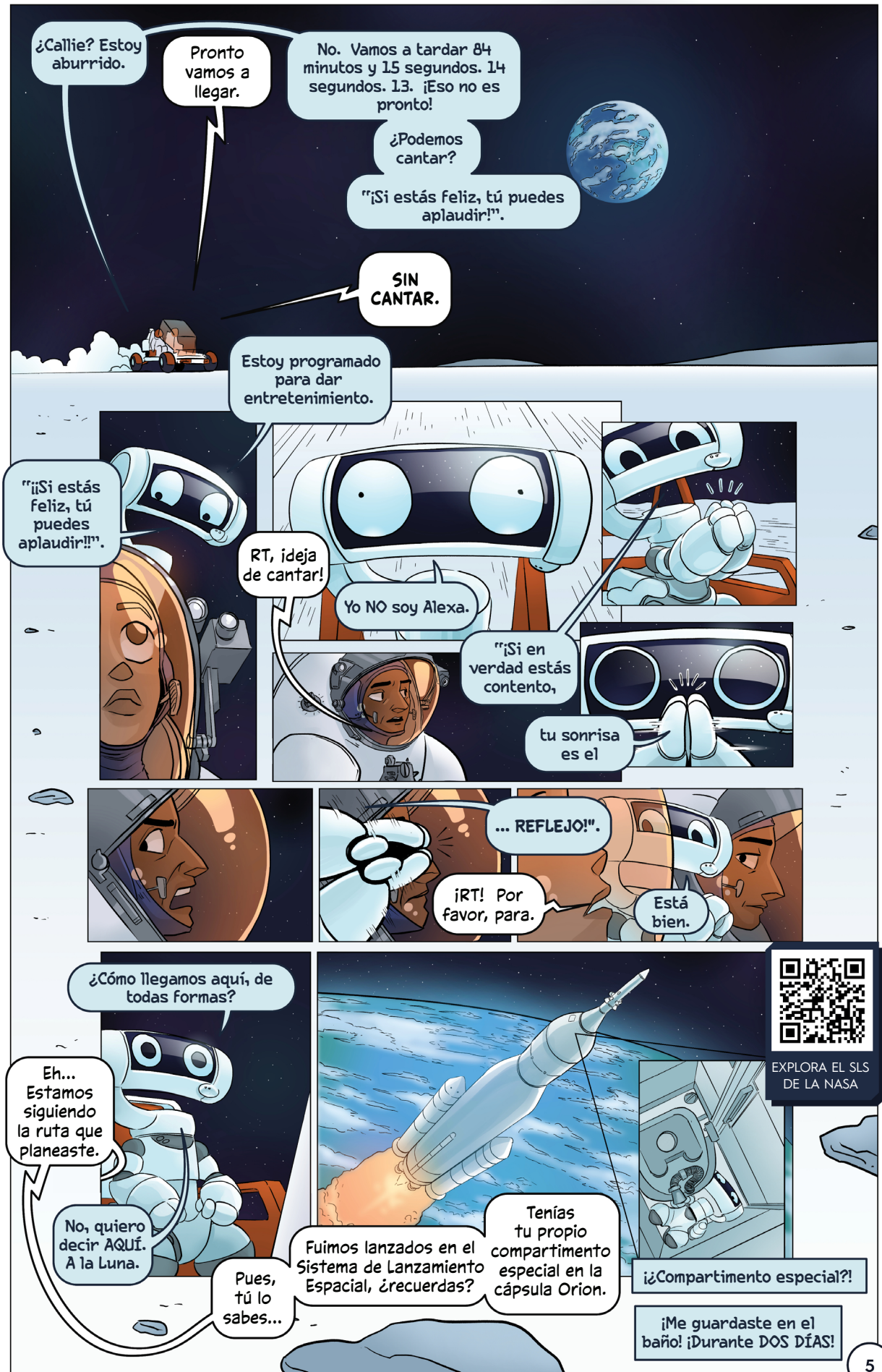

MÁS TARDE, AFUERA...
¡Ah! ¡Quiero ir a ver a mis amigos!
RT, ya nos vamos.
¡No tardo! Lo prometo. Solo quiero saludar.
Está bien. ¡Pero no te alejes!
EDIFICIO HÁBITAT


La batería está al máximo.
Okey. El sistema de control de temperatura se ve bien...
Esos chicos son geniales.
¡Pueden construir cualquier cosa!

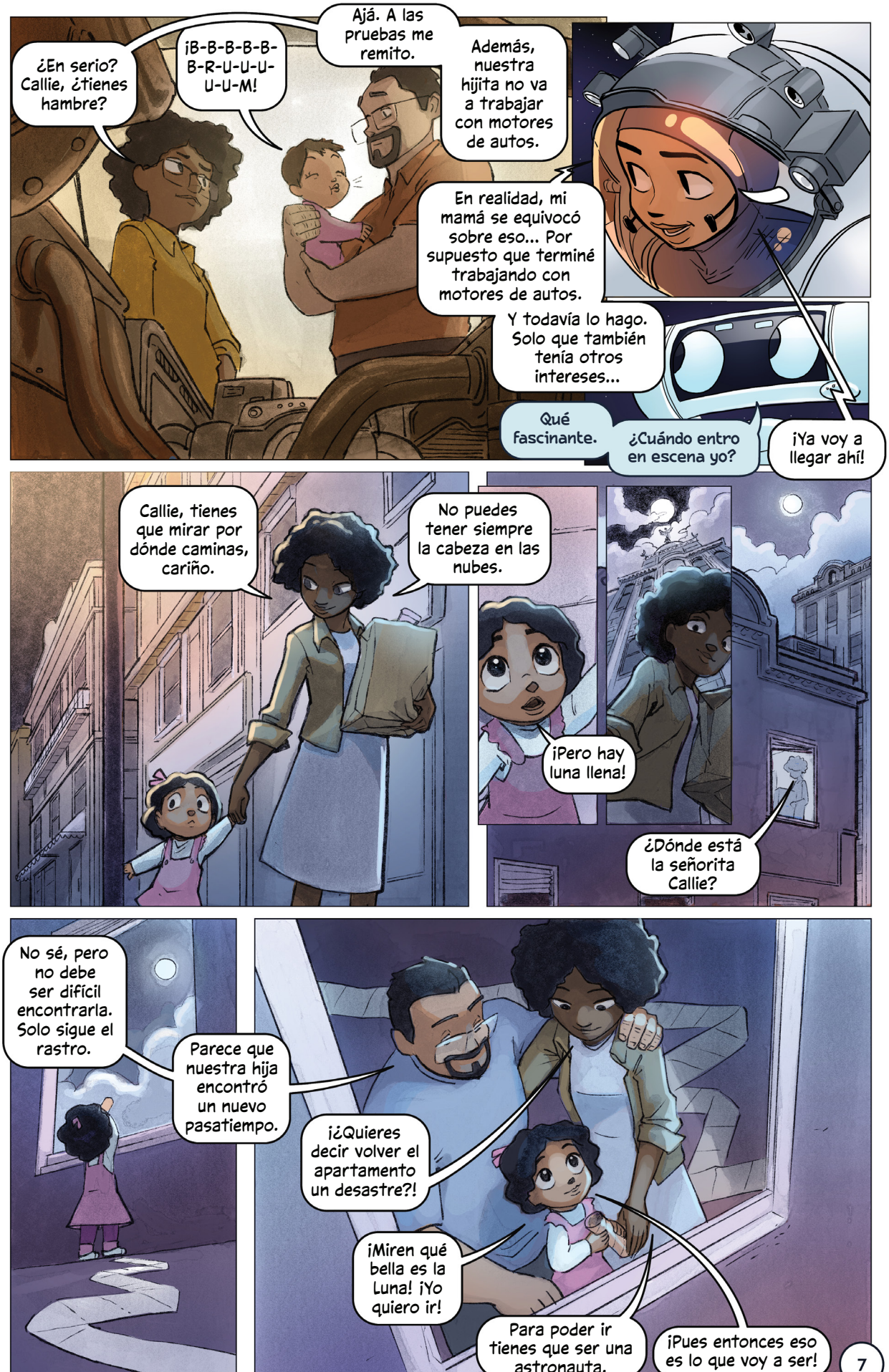

¡Están haciéndole a Dan su propio hábitat especial!
¡Estará listo cuando regresemos!
Dan no necesita su propio hábitat.
¡Sí lo necesita! ¡El control de misión lo dijo! Será mucho mejor, Dan. Te va a encantar.
Muy amplio. No tendrás que venir a nuestro hábitat... nunca, de veras.

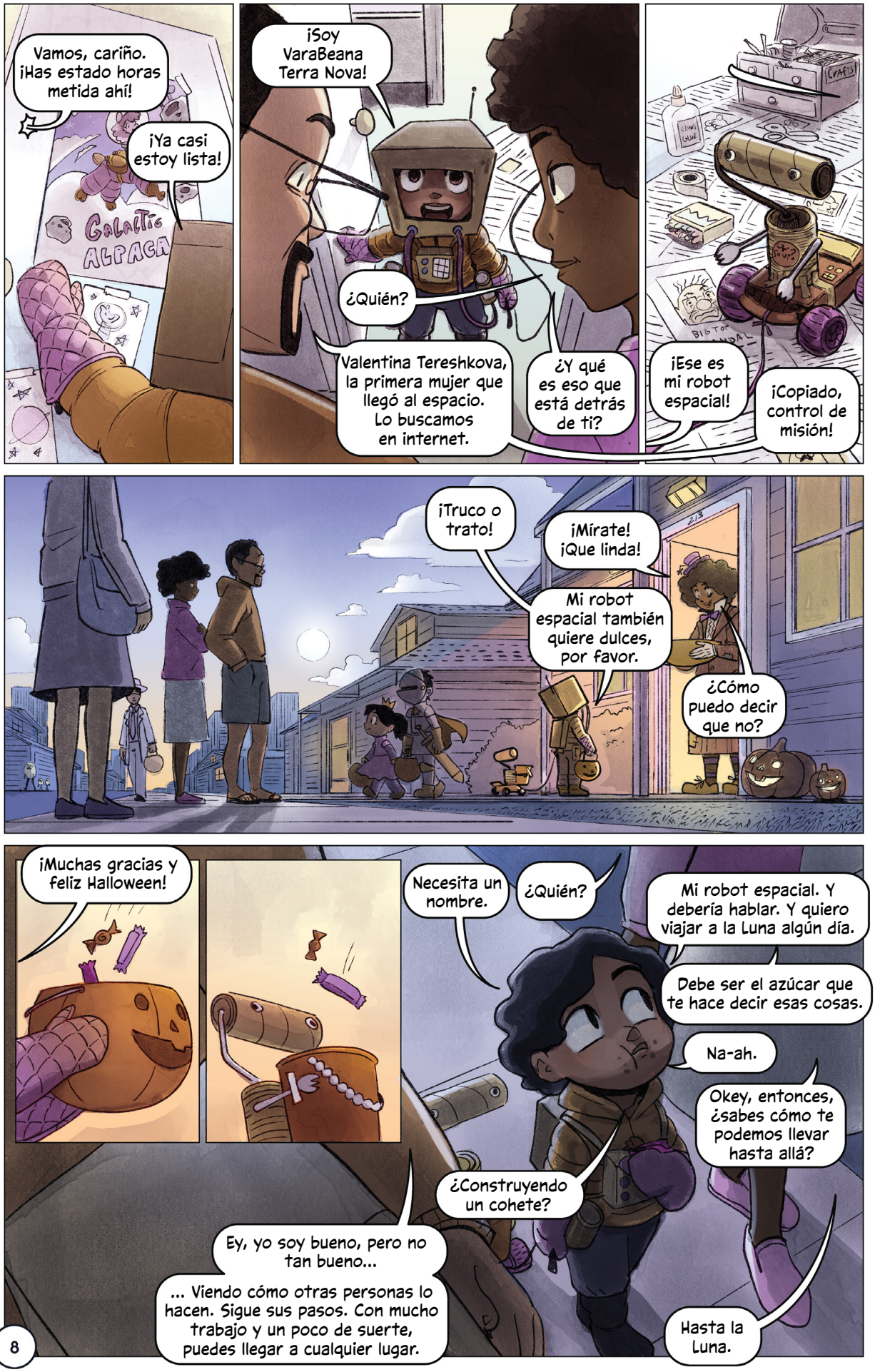
¡Uy!
Con cuidado, amiguito. Es difícil moverse con poca gravedad.
Lo hice a propósito.
Vamos. Tenemos que ponerte en tu asiento.

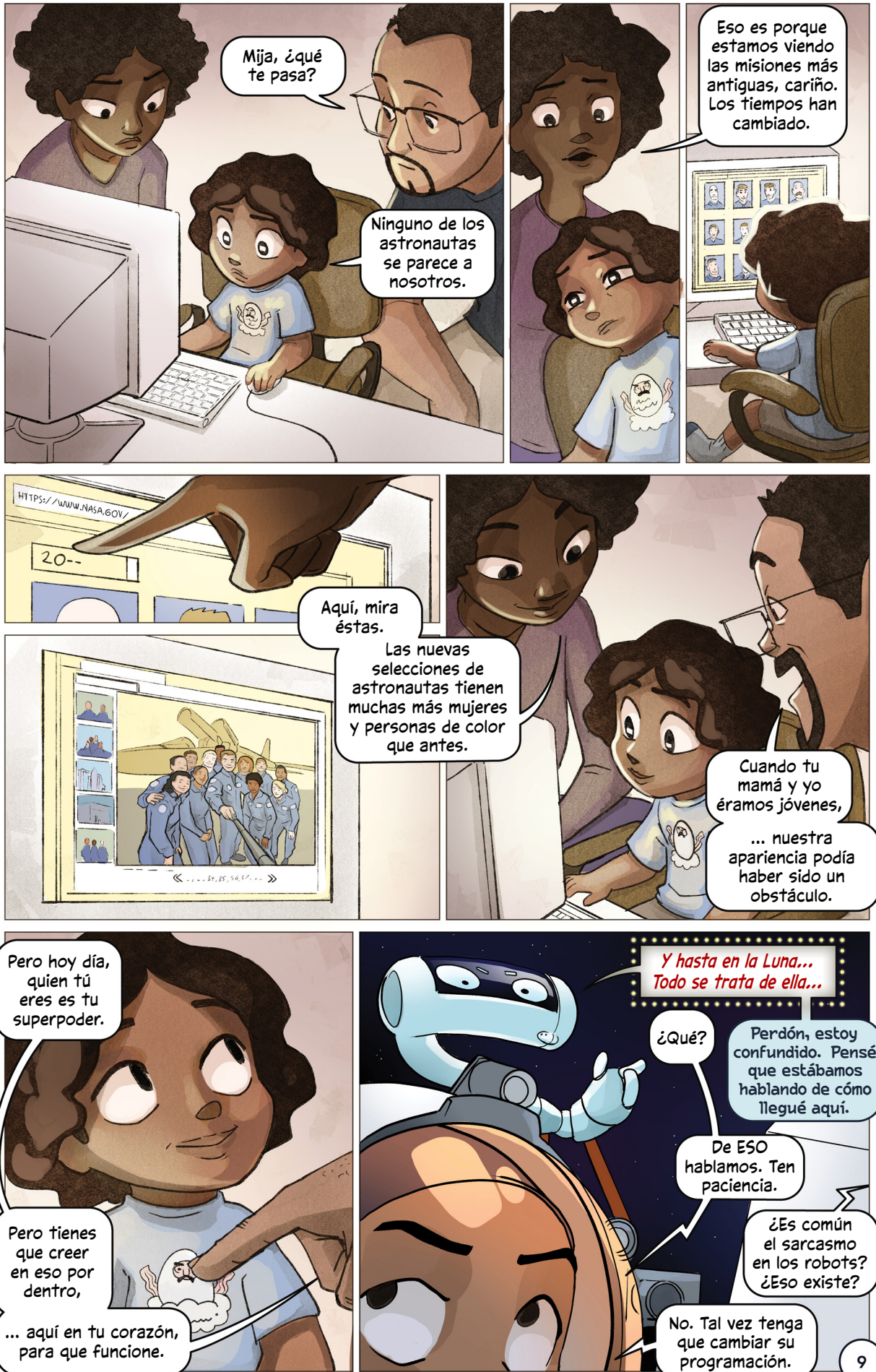

Comandante Callie Rodríguez, la primera mujer en la Luna, se prepara para una importante misión lunar... con su fiel robot, RT.
Y el especialista de misión Dan Patel...
¡Que pronto será reemplazado por un ADORABLE PANDA!
Ni lo sueñes.
¡Por una ADORABLE JIRAFA!
Nones.
Un adorable ROEDOR...
Creo que quiere una mascota...


¿Callie? Estoy aburrido.
Pronto vamos a llegar.
No. Vamos a tardar 84 minutos y 15 segundos. 14 segundos. 13. ¡Eso no es pronto!
¿Podemos cantar?
"¡Si estás feliz, tú puedes aplaudir!".
SIN CANTAR.
Estoy programado para dar entretenimiento.
"¡¡Si estás feliz, tú puedes aplaudir!!".
RT, ¡deja de cantar!
Yo NO soy Alexa.
"¡Si en verdad estás contento,
tu sonrisa es el
... REFLEJO!".
¡RT! Por favor, para.
Está bien.
¿Cómo llegamos aquí, de todas formas?
Eh... Estamos siguiendo la ruta que planeaste.
No, quiero decir AQUÍ. A la Luna.
Pues, tú lo sabes...
Fuimos lanzados en el Sistema de Lanzamiento Espacial, ¿recuerdas?
Tenías tu propio compartimento especial en la cápsula Orion.
¡¿Compartimento especial?!
¡Me guardaste en el baño! ¡Durante DOS DÍAS!
EXPLORA EL SLS DE LA NASA

Bueno, teníamos que ahorrar espacio.
Todavía estoy traumatizado por esa experiencia. ¡Por supuesto que lo recuerdo!
No me refiero a eso.
Digo, ¿cómo LLEGUÉ YO AQUÍ?
¿Cómo llegué... a ser yo?
¿Algún robot se ha preguntado eso antes?
Eh, no sé... No creo...
"Si estás feliz tú PUEDES APLAUDIR...".
¡Sin cantar!
Entonces contesta mi pregunta.
"Pues, supongo que todo comenzó en el taller de mi papá... él fue quien despertó mi interés en construir cosas... y en viajar...".
¡Está aquí atrás conmigo!
Sí debería si es mi asistente.
Callie, ¿cómo suena un automóvil?
¡Una bebé no debería estar aquí atrás!
¡¿Callie?! ¿Dónde estás?
¡B-B-B-B-B-B-R-U-U-U-U-U-M!
¿Ves? ¡Esa es aptitud para la mecánica! ¡Es un genio!


¿En serio? Callie, ¿tienes hambre?
¡B-B-B-B-B-B-R-U-U-U-U-U-M!
Ajá. A las pruebas me remito.
Además, nuestra hijita no va a trabajar con motores de autos.
En realidad, mi mamá se equivocó sobre eso... Por supuesto que terminé trabajando con motores de autos.
Y todavía lo hago. Solo que también tenía otros intereses...
Qué fascinante.
¿Cuándo entro en escena yo?
¡Ya voy a llegar ahí!
Callie, tienes que mirar por dónde caminas, cariño.
No puedes tener siempre la cabeza en las nubes.
¡Pero hay luna llena!
¿Dónde está la señorita Callie?
No sé, pero no debe ser difícil encontrarla. Solo sigue el rastro.
Parece que nuestra hija encontró un nuevo pasatiempo.
¡¿Quieres decir volver el apartamento un desastre?!
¡Miren qué bella es la Luna! ¡Yo quiero ir!
Para poder ir tienes que ser una astronauta.
¡Pues entonces eso es lo que voy a ser!


Vamos, cariño. ¡Has estado horas metida ahí!
¡Ya casi estoy lista!
Galactic Alpaca
¡Soy VaraBeana Terra Nova!
¿Quién?
Valentina Tereshkova, la primera mujer que llegó al espacio. Lo buscamos en internet.
¿Y qué es eso que está detrás de ti?
¡Ese es mi robot espacial!
¡Copiado, control de misión!
¡Truco o trato!
¡Mírate! ¡Que linda!
Mi robot espacial también quiere dulces, por favor.
¿Cómo puedo decir que no?
¡Muchas gracias y feliz Halloween!
Necesita un nombre.
¿Quién?
Mi robot espacial. Y debería hablar. Y quiero viajar a la Luna algún día.
Debe ser el azúcar que te hace decir esas cosas.
Na-ah.
Okey, entonces, ¿sabes cómo te podemos llevar hasta allá?
¿Construyendo un cohete?
Ey, yo soy bueno, pero no tan bueno...
... Viendo cómo otras personas lo hacen. Sigue sus pasos. Con mucho trabajo y un poco de suerte, puedes llegar a cualquier lugar.
Hasta la Luna.


Mija, ¿qué te pasa?
Ninguno de los astronautas se parece a nosotros.
Eso es porque estamos viendo las misiones más antiguas, cariño. Los tiempos han cambiado.
HTTPS://WWW.NASA.GOV/
20--
Aquí, mira éstas.
Las nuevas selecciones de astronautas tienen muchas más mujeres y personas de color que antes.
Cuando tu mamá y yo éramos jóvenes,
... nuestra apariencia podía haber sido un obstáculo.
Pero hoy día, quien tú eres es tu superpoder.
Pero tienes que creer en eso por dentro,
... aquí en tu corazón, para que funcione.
Y hasta en la Luna...
Todo se trata de ella...
¿Qué?
Perdón, estoy confundido. Pensé que estábamos hablando de cómo llegué aquí.
De ESO hablamos. Ten paciencia.
¿Es común el sarcasmo en los robots? ¿Eso existe?
No. Tal vez tenga que cambiar su programación.

Entonces, ¿así fue como supiste que querías ser astronauta?

Oh, no. Durante mucho tiempo pensé que iba a ser jugadora de fútbol profesional... o piloto de carreras... ¡o las dos cosas!

¡GOOOOOOOOOOOL!

¿Y ahora qué harás?

Eso es fácil. Cambiar el carburador.

Un momento. El sensor podría estar dañado. Siempre revisa eso primero.

Ser un buen mecánico muchas veces consiste en NO reparar las cosas que no necesitan arreglo...

¿Cómo estás, mija?
Nada bien. ¿Por qué el entrenador no me deja jugar?
GORGONS
Bueno, supongo que no está seguro de lo que puedes hacer.
¡Pero yo soy buena!
Lo sé, mija, lo sé. Supongo que tendrás que demostrárselo.
¿Cómo? Si alguna vez me deja jugar, es solo en el último minuto, atrás en la defensa.
Nunca llego ni a tocar el balón.
Déjame decirte algo que he aprendido:
si quieres demostrar que puedes hacer algo,
a veces es mejor simplemente HACERLO.
¿Entiendes?
No.

¡GOOOOOOOOOOOL!
¿Ahora sí me entiendes?
¡Sí, papá!
SPIDERS
DASH!
GORGONS
SPIDERS

Espera. ¿Qué está...? ¡Callie!
GORGONS
¡¡¡GOOOOOOOOOOOOOOOL!!!
"Estaba segura de que iba a ser jugadora profesional después de eso".
"Pero entonces llegó la señorita Hernández...".

¿Está todo bien, Callie?
Terminaste muy pronto.
Yo creo que sí, señorita Hernández.
Sabes que estoy aquí para ayudarte a dar lo mejor de ti, ¿cierto?
Okey...
MÁS TARDE...
Usted debe ser el papá de Callie Rodríguez.
Ese soy yo. ¿En qué puedo ayudarla?
Soy la maestra de matemáticas de Callie.
Mmm, okey. ¿Ocurre algo? Yo le digo que se asegure de hacer todas sus tareas...
No, ella está bien. Mejor que bien.
De hecho, creo que mi clase es demasiado fácil para ella.
¡¿Demasiado fácil?!
Necesita tener más desafíos.
Hay un programa STEM especial en el distrito que Callie debería tomar.
Y por los garabatos que siempre veo en sus tareas,
creo que también debería ir al Campamento Espacial.
¿Campamento Espacial? Nosotros no podemos pagar...
Por favor, déjeme eso a mí. Hay un programa de becas. Creo que ella tiene buenas probabilidades...

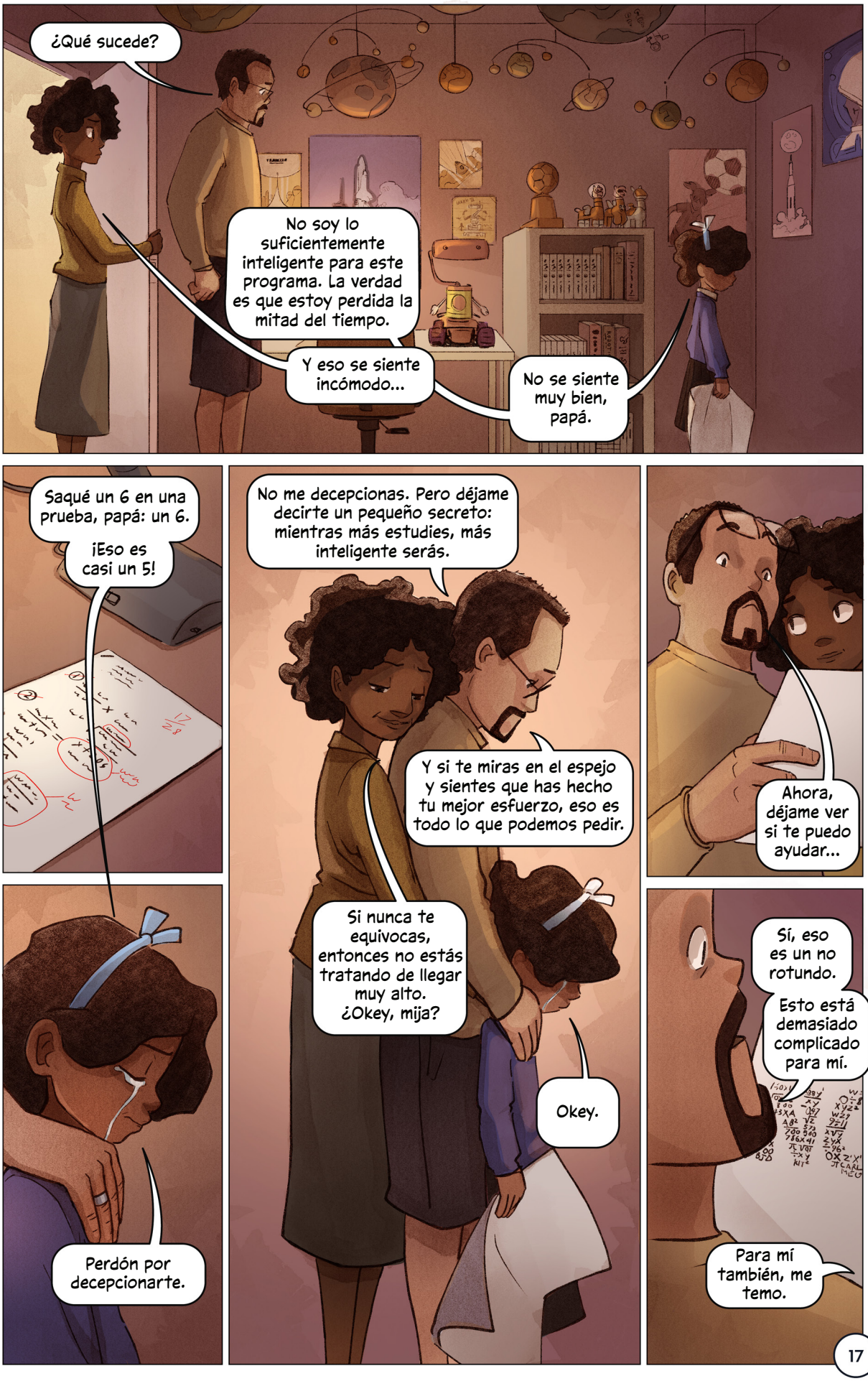
"Algo que aprendí en el Campamento Espacial: la exploración está en nuestro ADN. Y AHÍ fue cuando realmente decidí que quería ser astronauta".

"Para ayudarme a alcanzar mi objetivo, la señorita Hernández me recomendó a una escuela de bachillerato especializado en matemáticas y ciencias".

"Tenía que ir en autobús, y no conocía a nadie, pero estaba entusiasmada".

"Solo que no me di cuenta de lo difícil que sería...".

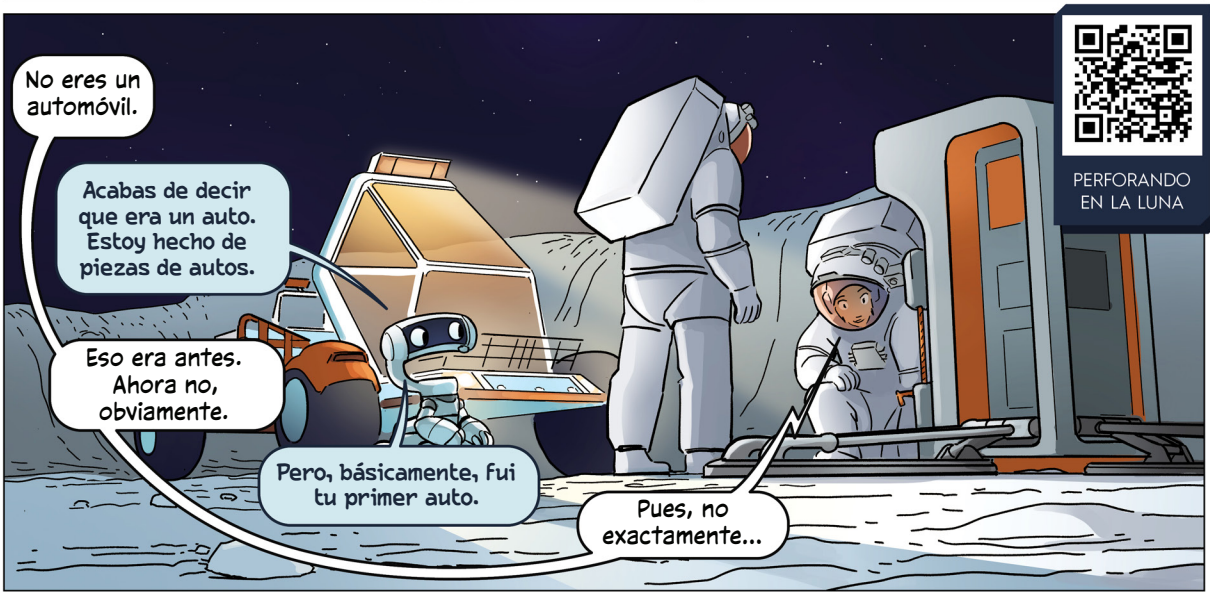
Presten todos atención. Hoy tenemos una nueva compañera de clases. Bienvenida, Callista. Por favor, toma asiento.
#$%@
(&($%#$!!@%
$%^&*^&*
#$#$(^&(^
¿Alguna pregunta?
Bien. Tenemos un examen de esta sección la próxima semana.
Evidentemente, esta fue una prueba difícil para algunos...
SPIDERS
SPIDERS


¿Qué sucede?
No soy lo suficientemente inteligente para este programa. La verdad es que estoy perdida la mitad del tiempo.
Y eso se siente incómodo...
No se siente muy bien, papá.
Saqué un 6 en una prueba, papá: un 6.
¡Eso es casi un 5!
Perdón por decepcionarte.
No me decepcionas. Pero déjame decirte un pequeño secreto: mientras más estudies, más inteligente serás.
Y si te miras en el espejo y sientes que has hecho tu mejor esfuerzo, eso es todo lo que podemos pedir.
Si nunca te equivocas, entonces no estás tratando de llegar muy alto. ¿Okey, mija?
Okey.
Ahora, déjame ver si te puedo ayudar...
Sí, eso es un no rotundo.
Esto está demasiado complicado para mí.
Para mí también, me temo.

Ahora vamos a tener una feria de ciencias. Me vendría bien tu ayuda.
No creo que vayan a permitir que los padres...
No me estarías ayudando, técnicamente.
M.K. II
Solo te asegurarías de que no incendie el taller.
También puede ir marcha atrás. Solo tienen que presionar este botón.
Impresionante. ¿Lo hiciste tú misma?
Todo fue idea suya.
¿Y cómo llamas a este aparato?
Mmm... buena pregunta. Déjeme pensar...
¡Y el primer lugar es para Callie Rodríguez y su "hombre robot de piezas usadas de autos"!

Necesitamos pensar en un nombre...

Toda su vida, él se preguntó de dónde venía... quién era en realidad... hasta que supo... que solo era un automóvil.


No eres un automóvil.
Acabas de decir que era un auto. Estoy hecho de piezas de autos.
Eso era antes. Ahora no, obviamente.
Pero, básicamente, fui tu primer auto.
Pues, no exactamente...
PERFORANDO EN LA LUNA

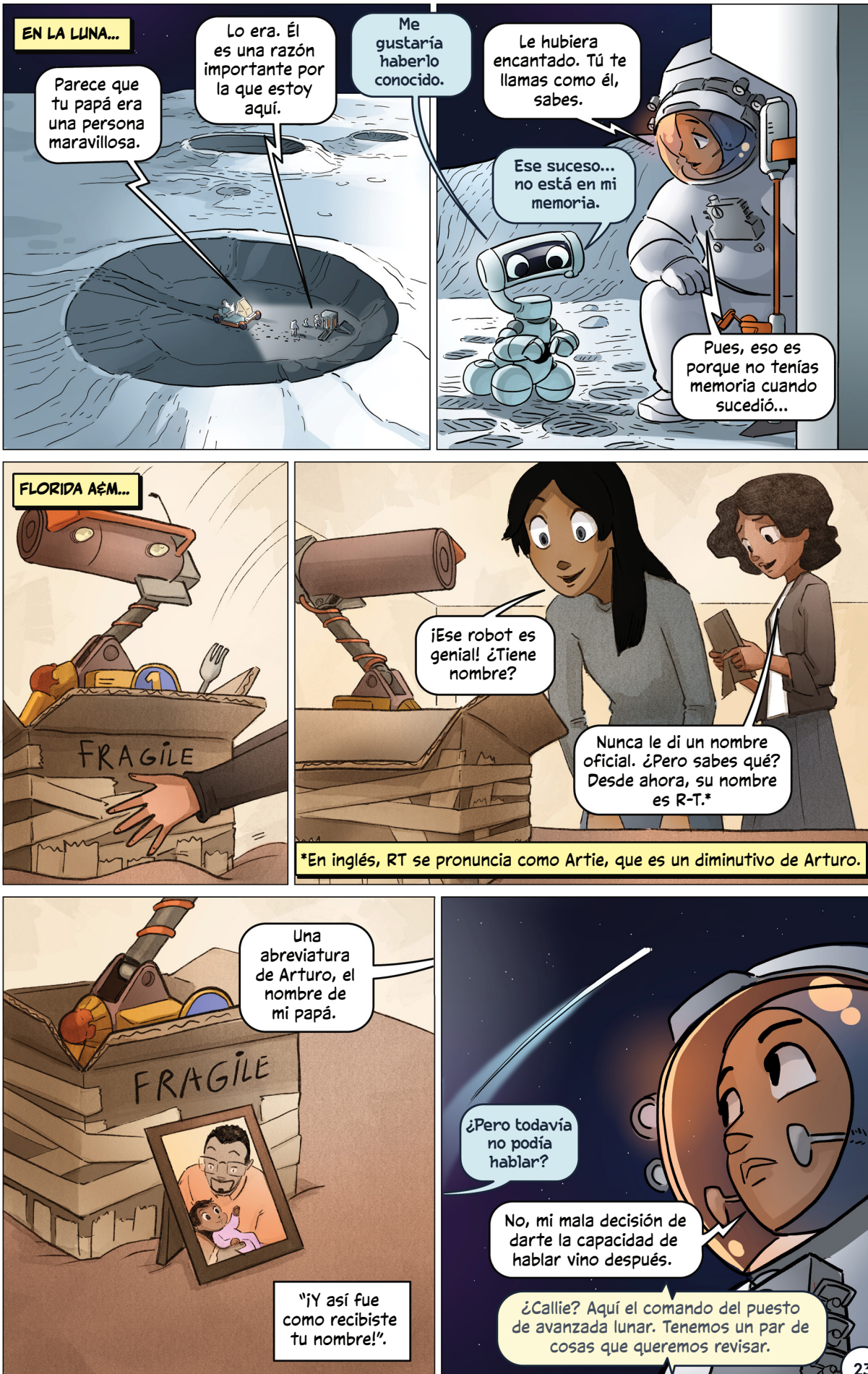
¡Allá va! ¡Enviar! La última aplicación a una universidad...
¡Escribiste un montón de ensayos! ¡Lo lograste!
No puedo creer que terminé.

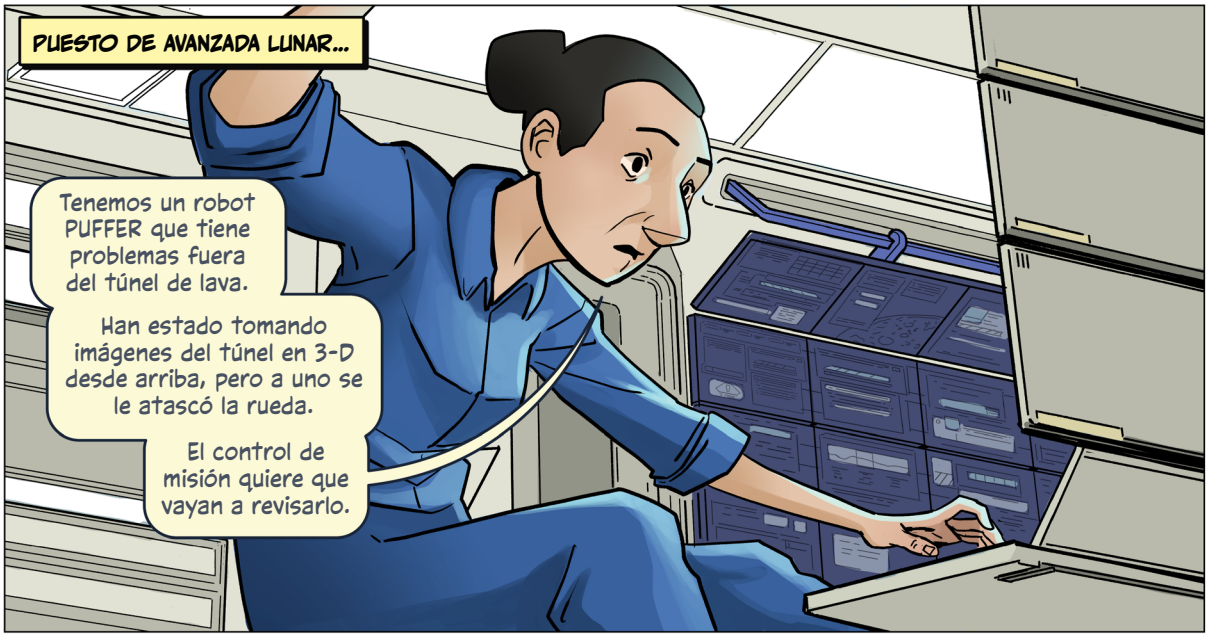
Felicitaciones. Asegúrate de ir al taller de tu papá. Quiere mostrarte algo.

¿Mamá dijo que querías mostrarme algo?
Sí. Sígueme.
¿Qué te parece?
¿Qué me parece? Es un Mustang del 72. Es hermoso. ¿De quién es?
He estado trabajando en él por casi un año.
Ahora es tuyo.
Pero yo no he hecho nada, ni he sido admitida a ningún lugar todavía.
No te damos esto por lo que has hecho, mija. Te lo damos por el tipo de persona que eres.
"Yo AMABA ese auto... y a mi papá le encantaba verme conduciéndolo".
"Estaba tan orgulloso. Todo iba tan bien, empezaba a tener sentido...".

MESES DESPUÉS...
Hola, mamá. ¿Qué hay...?
Cariño, tienes que venir a casa. Cuanto antes.
Algo terrible ha sucedido...
"Cuando llegué a casa, mi mamá me dijo que mi papá había fallecido de un infarto repentino".
"Un minuto estaba aquí, y al siguiente se había ido...".
"La vida en general fue mucho menos dulce...".

"Por mucho tiempo después de que mi papá muriera, no me importó nada. Ni estudiar, ni el fútbol. Ni siquiera mi sueño de ser astronauta".
"Pero finalmente me di cuenta de que lo que más habría decepcionado a mi papá era que me diera por vencida. No podía rendirme. Pero ahora que él no estaba, también necesitaba ayudar a mi mamá".
¡Felicidades, nena! La Universidad de California en Los Ángeles era tu primera opción! Tu padre estaría tan feliz.
CONGRATULATIONS! You're #UCLABOUND!
Lo sé. Pero ya no es mi primera opción.
¿A dónde quieres ir?
A la Universidad Agrónoma y Mecánica de Florida.
¿Qué? ¿Por qué? Digo, es una gran universidad, pero...
Es a donde fuiste.
Bueno, sí. Pero tú querías...
Y está cerca de aquí. Puedo regresar los fines de semana. Quiero ayudarte en el taller.
Yo estaré bien.
Lo sé, mamá. Pero ya lo decidí.

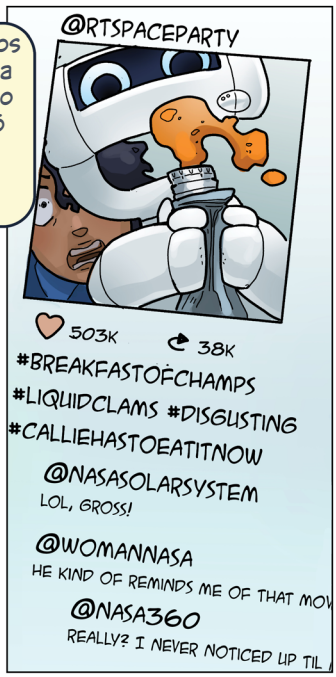

EN LA LUNA...
Parece que tu papá era una persona maravillosa.
Lo era. Él es una razón importante por la que estoy aquí.
Me gustaría haberlo conocido.
Le hubiera encantado. Tú te llamas como él, sabes.
Ese suceso... no está en mi memoria.
Pues, eso es porque no tenías memoria cuando sucedió...
FLORIDA A&M...
FRAGILE
¡Ese robot es genial! ¿Tiene nombre?
Nunca le di un nombre oficial. ¿Pero sabes qué? Desde ahora, su nombre es R-T.*
*En inglés, RT se pronuncia como Artie, que es un diminutivo de Arturo.
FRAGILE
Una abreviatura de Arturo, el nombre de mi papá.
"¡Y así fue como recibiste tu nombre!".
¿Pero todavía no podía hablar?
No, mi mala decisión de darte la capacidad de hablar vino después.
¿Callie? Aquí el comando del puesto de avanzada lunar. Tenemos un par de cosas que queremos revisar.


PUESTO DE AVANZADA LUNAR...
Tenemos un robot PUFFER que tiene problemas fuera del túnel de lava.
Han estado tomando imágenes del túnel en 3-D desde arriba, pero a uno se le atascó la rueda.
El control de misión quiere que vayan a revisarlo.

¿A qué distancia está?
A unos 10 kilómetros al norte de ustedes, 25 minutos desde donde están. Estoy enviando las coordenadas.

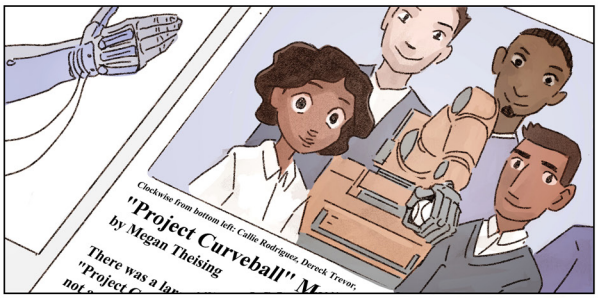
Eso nos alejará más de la base.
De acuerdo, pero necesitamos que el amiguito esté operativo.
Lo estaremos viendo en breve, les enviaremos las imágenes tan pronto como podamos.
Entendido.

También queremos oír el resto de la historia de cómo RT se convirtió en el RT que conocemos y queremos.


@RTSPACEPARTY
503K
38K
#BREAKFASTOFCHAMPS
#LIQUIDCLAMS #DISGUSTING
#CALLIEHASTOEATITNOW
@NASASOLARSYSTEM
LOL, GROSS!
@WOMANNASA
HE KIND OF REMINDS ME OF THAT MOV
@NASA360
REALLY? I NEVER NOTICED UP TIL

¿De veras? Okey, ustedes lo pidieron... Terminé obteniendo mis títulos de grado y postgrado en la A&M de Florida...

ROVER LUNAR


Clockwise from bottom left: Callie Rodriguez, Dereck Trevor,
"Project Curveball"
by Megan Theising
There was a

"Y eso me permitió quedarme cerca de mi mamá...".

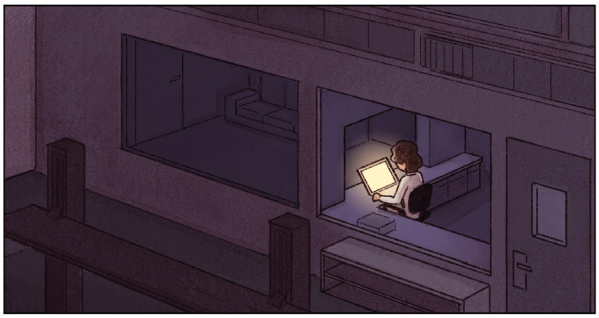
"Tenía muchas ofertas y pude haber ganado mucho más dinero haciendo otra cosa".
CAMPUS JOB FAIR
EDUCA POR EL PAÍS

EN EL AULA...
MACHINE INTELLECT
EMOTION VS MIMICRY
"Pero yo quería causar un impacto positivo en jóvenes como yo... Quería que supieran que sí se puede".

"Yo sabía que podía buscar un trabajo corporativo. Y pensé que la razón por la que lo aplazaba era porque no estaba lista. Pero entonces mi mamá me recordó algo que había olvidado...".
Sabes, hace ya dos años que recibiste tu título de postgrado. Has tenido dos años de experiencia en el campo.

Podrías postularte ahora.
¿A qué?

¡Para ser astronauta! ¿Por qué no? Todavía quieres serlo, ¿no?
SPACE CAMP
¿Quién no? Pero eso era un sueño de niña. Ahora soy adulta. Además, las probabilidades de ser seleccionada son pocas o nulas.
Si las cosas difíciles fueran fáciles, entonces cualquiera las haría.
Hablas como papá.
Lo que él dijo entonces sigue siendo cierto ahora. Pero no lo hagas por él. Si quieres hacerlo, hazlo por ti misma.
Ah, y mira lo que encontré cuando estaba limpiando tu habitación...
El sueño de una niña es tan real como el de una adulta...
Sigue siendo tan bella...



SOLICITUD DE LA NASA

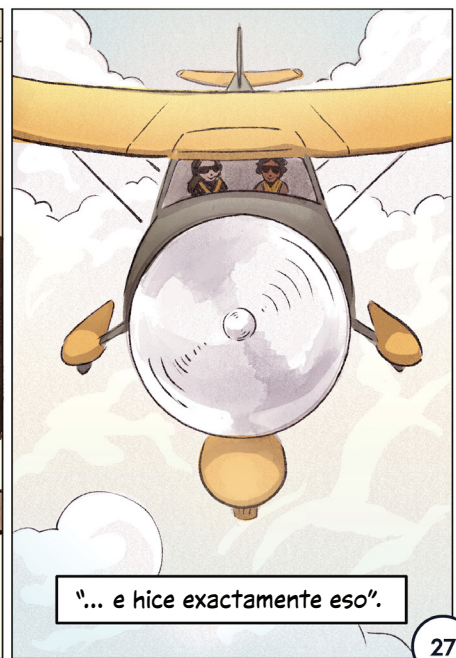
PUESTO DE AVANZADA LUNAR...
¿Lo conseguiste en tu primer intento?
No.
Ni en el primero, ni en el segundo. Tampoco en el tercero o cuarto.

¿Y qué hiciste?

"Recordé lo que mi papá me dijo cuando era niña, la primera vez que quise ser astronauta".
"Me dijo que yo debía 'seguir sus pasos'".

"Entonces descubrí lo que hacía que se destacaran..."

¡Konnichi wa!
Hola: "Konnichi wa".


"... e hice exactamente eso".

Pero como yo no podía sentarme a esperar a que la NASA descubriera lo genial que era... decidí volver a los estudios.

Y ahí es cuando apareces tú.

MIT...

"Me uní a un brillante equipo de investigación".

"Queríamos mostrar cómo se podía usar la inteligencia artificial para ayudar a los niños de primaria que tuvieran dificultad con ciertas asignaturas".

"Con inteligencia artificial, todos pueden tener un tutor".

"Entonces tuvimos la oportunidad de demostrar lo que podíamos hacer en una competencia en la universidad".

"Pero no podíamos obtener los resultados que queríamos".

"Tú tenías... problemas para hallar las respuestas correctas".

"Eso era evidentemente tu error. Estabas tratando de hacer hablar a un auto".

Tenemos imágenes del PUFFER caído, Callie.

Estamos enviándolas ahora.

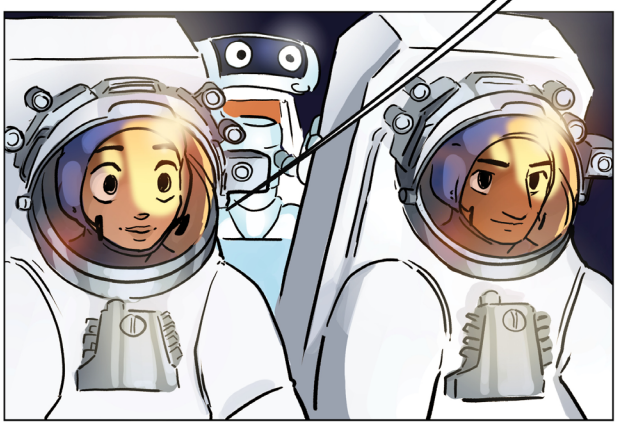
Recibido.

TÚNEL DE LAVA

Entendido. Están pasando la apertura del tubo de lava y deben estar por llegar a la ubicación del PUFFER.

Por cierto, a todos aquí nos cuesta creer que hubo un tiempo en que RT no tenía todas las respuestas...

Oh, ciertamente que lo hubo. Pero tuve una idea sobre cómo arreglarlo...



DE VUELTA EN EL MIT...

Podemos dejar que el algoritmo aprenda sin supervisión.

¿Qué?

Podríamos dejar abiertos los parámetros de búsqueda y dejarlo que cargue tantos datos como encuentre antes de mañana, sin supervisar lo que obtiene...

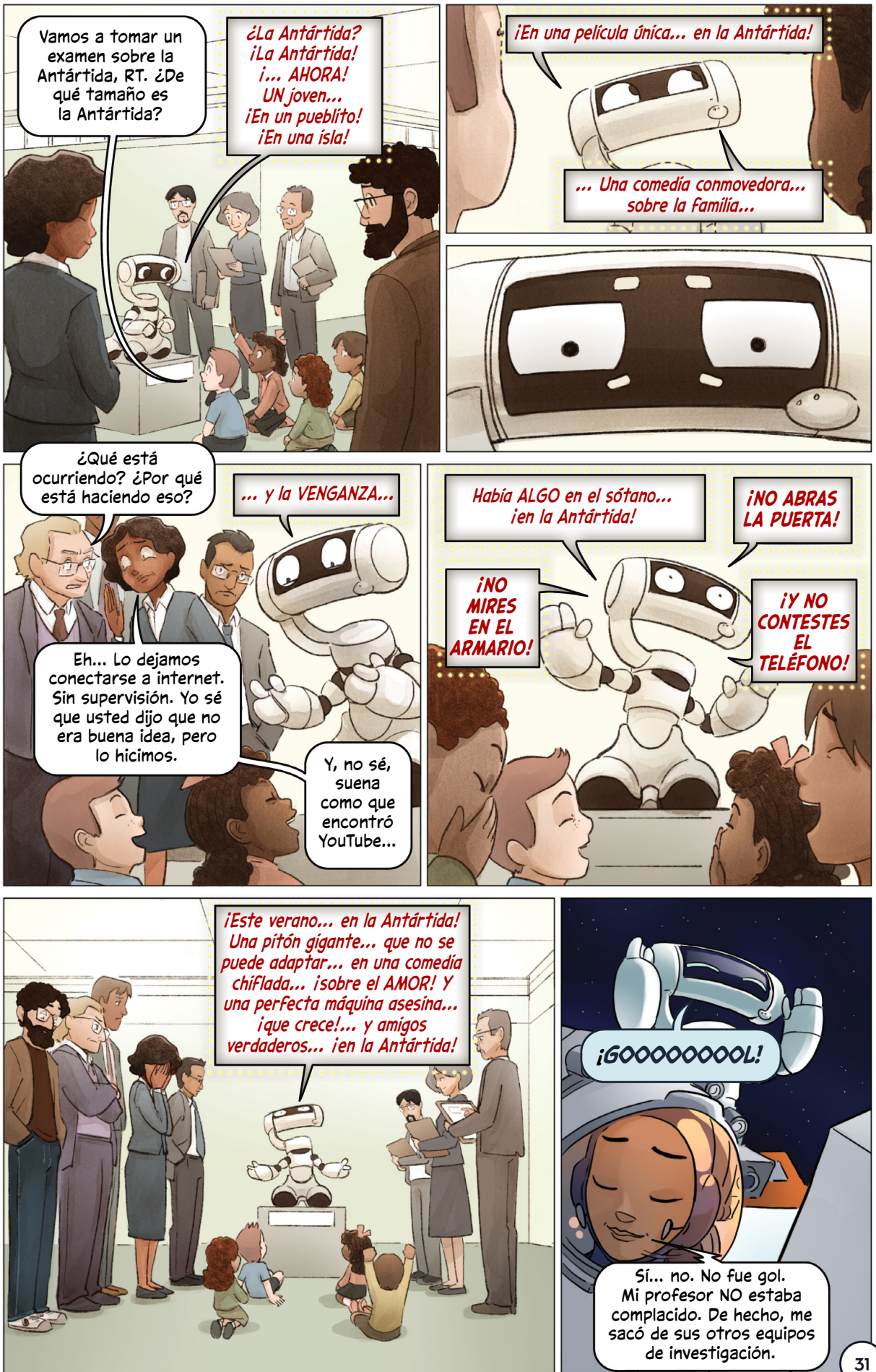
tal vez cargará lo suficiente como para obtener más respuestas correctas.

Esa no es una buena idea.

Podrías perder todos los datos que ya has cargado.

Además, no tenemos tiempo de hacer toda la codificación para cambiarlo.

Callie, a veces solo tienes que aceptar que tu enfoque no funcionó y comenzar de nuevo. Así es como trabaja la ciencia.
SOLUTIONS
"Pero yo no quería comenzar de nuevo".
"Pensé que PODÍA funcionar".
Espera un minuto. ¡Lo tengo!
¡GOOOOOOOOOL!
¿Qué?
A veces, simplemente tienes que HACERLO, y mostrarle al mundo.
Okeeey...
¿Hacerlo? Él dijo que no.
Pues... no realmente.
Dijo que no pensaba que fuera buena idea.
No dijo que no podíamos hacerlo.
Además, él es nuestro TUTOR.
La decisión es nuestra. Es nuestro equipo. Me haré totalmente responsable, ¿okey? Es mi idea. Asumiré la culpa si no funciona...
MÁS TARDE...
NAVEGANDO...
Vamos. Puedes aprender rápido. Sé que tú puedes...


Vamos a tomar un examen sobre la Antártida, RT. ¿De qué tamaño es la Antártida?
¿La Antártida? ¡La Antártida! ¡... AHORA! UN joven... ¡En un pueblito! ¡En una isla!
¡En una película única... en la Antártida!
... Una comedia conmovedora... sobre la familia...
¿Qué está ocurriendo? ¿Por qué está haciendo eso?
... y la VENGANZA...
Eh... Lo dejamos conectarse a internet. Sin supervisión. Yo sé que usted dijo que no era buena idea, pero lo hicimos.
Y, no sé, suena como que encontró YouTube...
Había ALGO en el sótano... ¡en la Antártida!
¡NO ABRAS LA PUERTA!
¡NO MIRES EN EL ARMARIO!
¡Y NO CONTESTES EL TELÉFONO!
¡Este verano... en la Antártida! Una pitón gigante... que no se puede adaptar... en una comedia chiflada... ¡sobre el AMOR! Y una perfecta máquina asesina... ¡que crece!... y amigos verdaderos... ¡en la Antártida!
¡GOOOOOOOOL!
Sí... no. No fue gol. Mi profesor NO estaba complacido. De hecho, me sacó de sus otros equipos de investigación.

"Después de eso, mi futuro en la universidad no era muy prometedor. Me sentía muy insegura acerca de todo, honestamente...".

"Pero entonces, aunque parezca mentira, me llegó mi primera solicitud de entrevista en la NASA".

"Estaba absurdamente nerviosa".

"Y, este, yo hablo mucho cuando estoy nerviosa".

"Así que cuando me preguntaron cómo iba mi investigación..."

"... terminé contándoles lo que pasó con la presentación".

Espera, ¿qué? ¿Habla como en los tráilers de películas?

Pues, sí. Algo así.

A ver si entendemos:

¿Decidiste no seguir el consejo de tu tutor académico?

Correcto, no lo seguimos. Yo no lo seguí.

Pero si hubieras seguido su consejo, esto no habría pasado. Tu robot, RT, ¿no estaría hablando como en tráilers de películas?

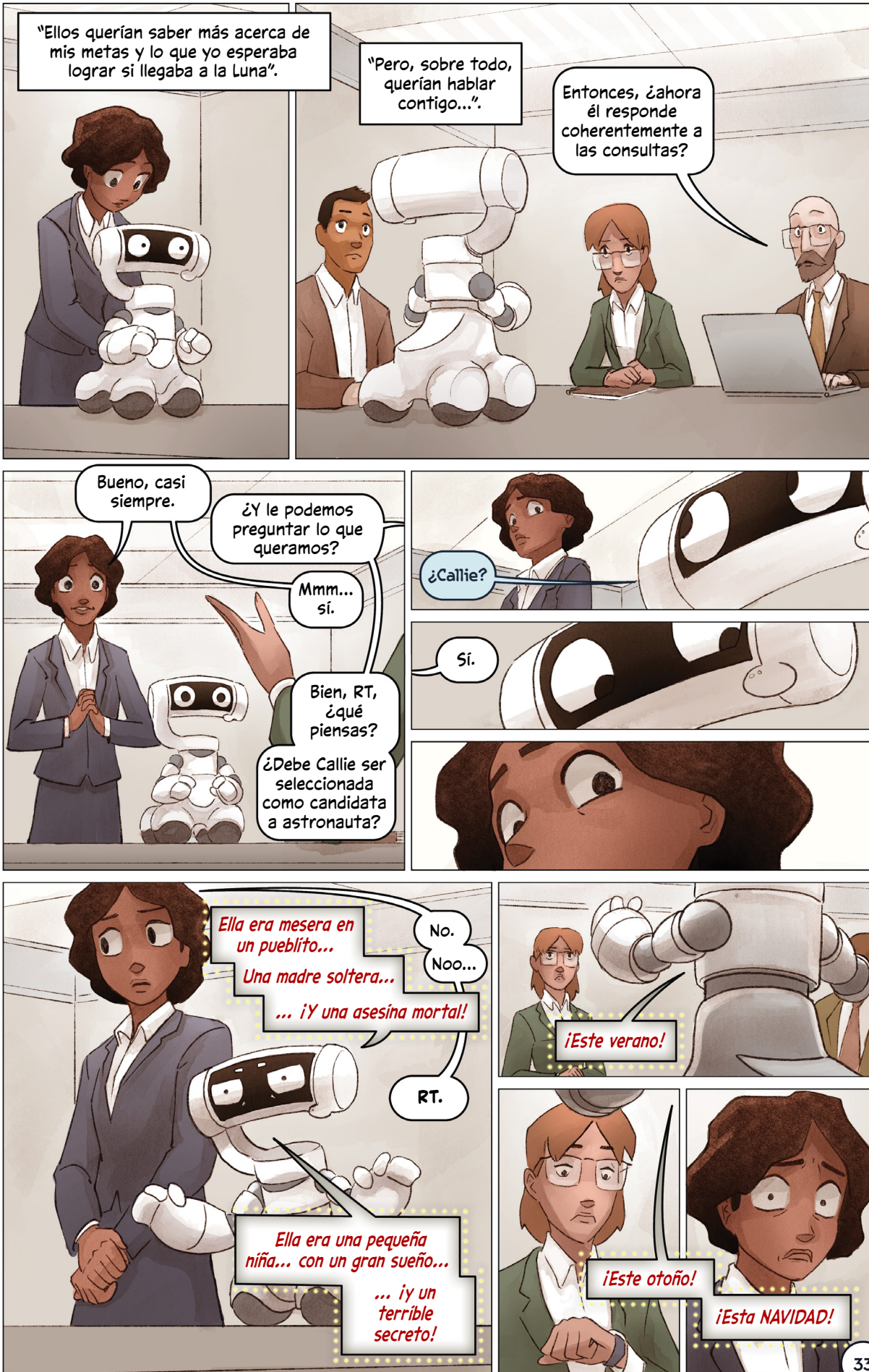
Mmm, correcto. Probablemente no.

Mmm.

"Pensé que seguramente lo había arruinado todo".

UNAS POCAS SEMANAS DESPUÉS...

"Pero creo que eso fue lo que les hizo hacerme una segunda entrevista".


"Ellos querían saber más acerca de mis metas y lo que yo esperaba lograr si llegaba a la Luna".
"Pero, sobre todo, querían hablar contigo...".
Entonces, ¿ahora él responde coherentemente a las consultas?
Bueno, casi siempre.
¿Y le podemos preguntar lo que queramos?
Mmm... sí.
Bien, RT, ¿qué piensas?
¿Debe Callie ser seleccionada como candidata a astronauta?
¿Callie?
Sí.
Ella era mesera en un pueblito...
Una madre soltera...
... ¡Y una asesina mortal!
No.
Noo...
RT.
Ella era una pequeña niña... con un gran sueño...
... ¡y un terrible secreto!
¡Este verano!
¡Este otoño!
¡Esta NAVIDAD!

¡Ella regresa! ¡Ellos regresan! ¡USTEDES REGRESARÁN! ¡En un asteroide que se precipita hacia la Tierra!

Oh. Eso es interesante. Está combinando los datos de los avances para...

¡Un hombre! Dos hombres. ¡Tres MUJERES! ¡CIENTÍFICOS CHIFLADOS!

¡Siempre se apoyaban... hasta que uno apareció MUERTO... en un asteroide! ¡Que se precipita hacia la Tierra!

Eh, creo que había muchas películas de asteroides. Como sea, tal vez deberíamos...

Ellos solo querían divertirse... ¡pero YA NO HABÍA TIEMPO! ¡Porque su PEOR PESADILLA... era venir de visita!

¡CALLIE!

Congelada criogénicamente... alterada genéticamente... ¡MÁS QUE HUMANA!

Sí, nada de eso es realmente...

¡Y NO ACEPTARÁ UN NO POR RESPUESTA!

¡Abróchense el cinturón! ¡Es hora de IRNOS! ¡Y OPRIMAN EL ACELERADOR! Como un equipo de adorables excéntricos...

... Con una sola oportunidad para sobrevivir... ¡encontrar RISAS! Y sufrimiento...

... amor verdadero... ¡y a SANTA CLAUS!

¡En un asteroide...

... que se precipita hacia la TIERRA!

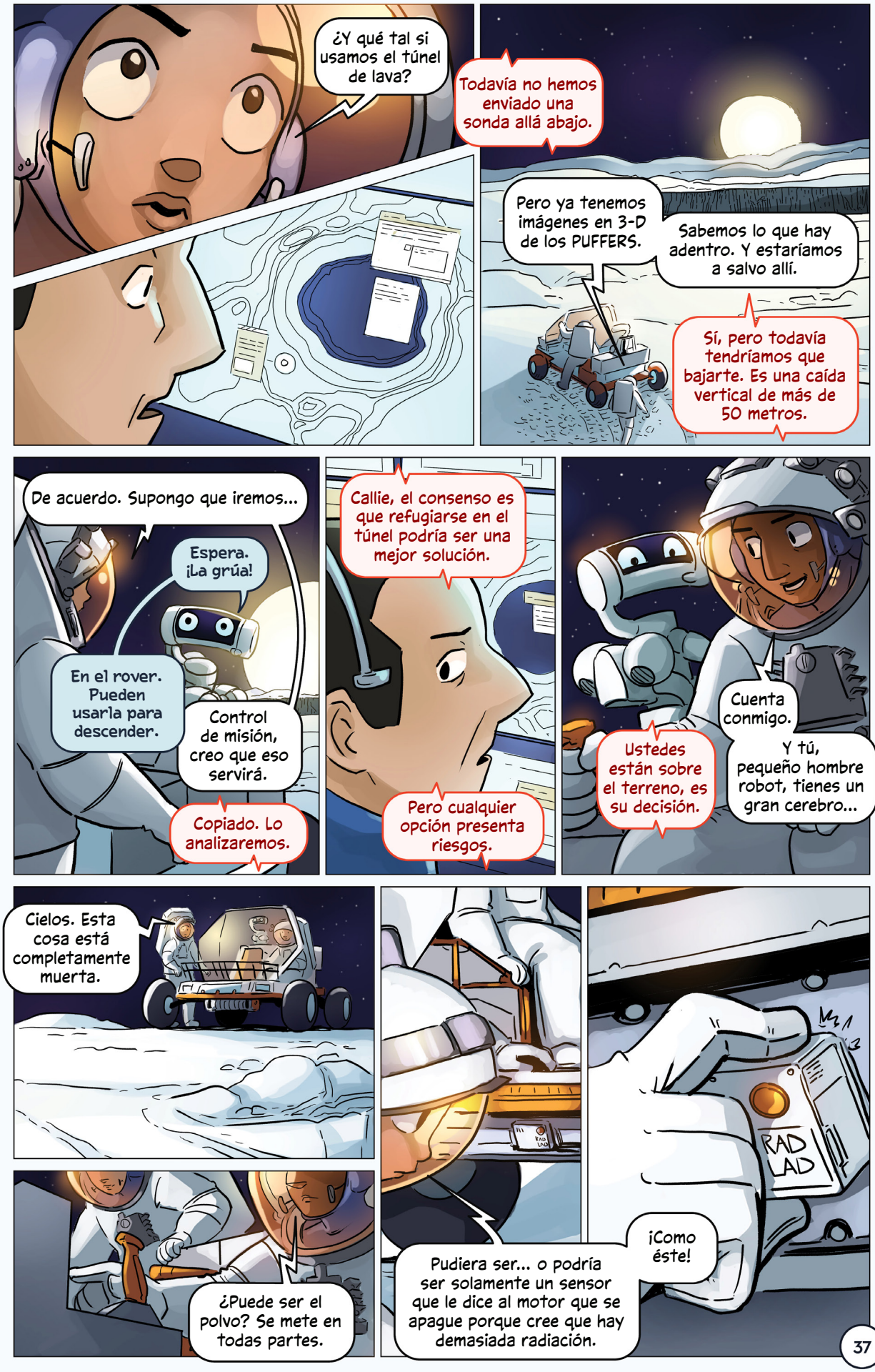
¿Santa Claus?

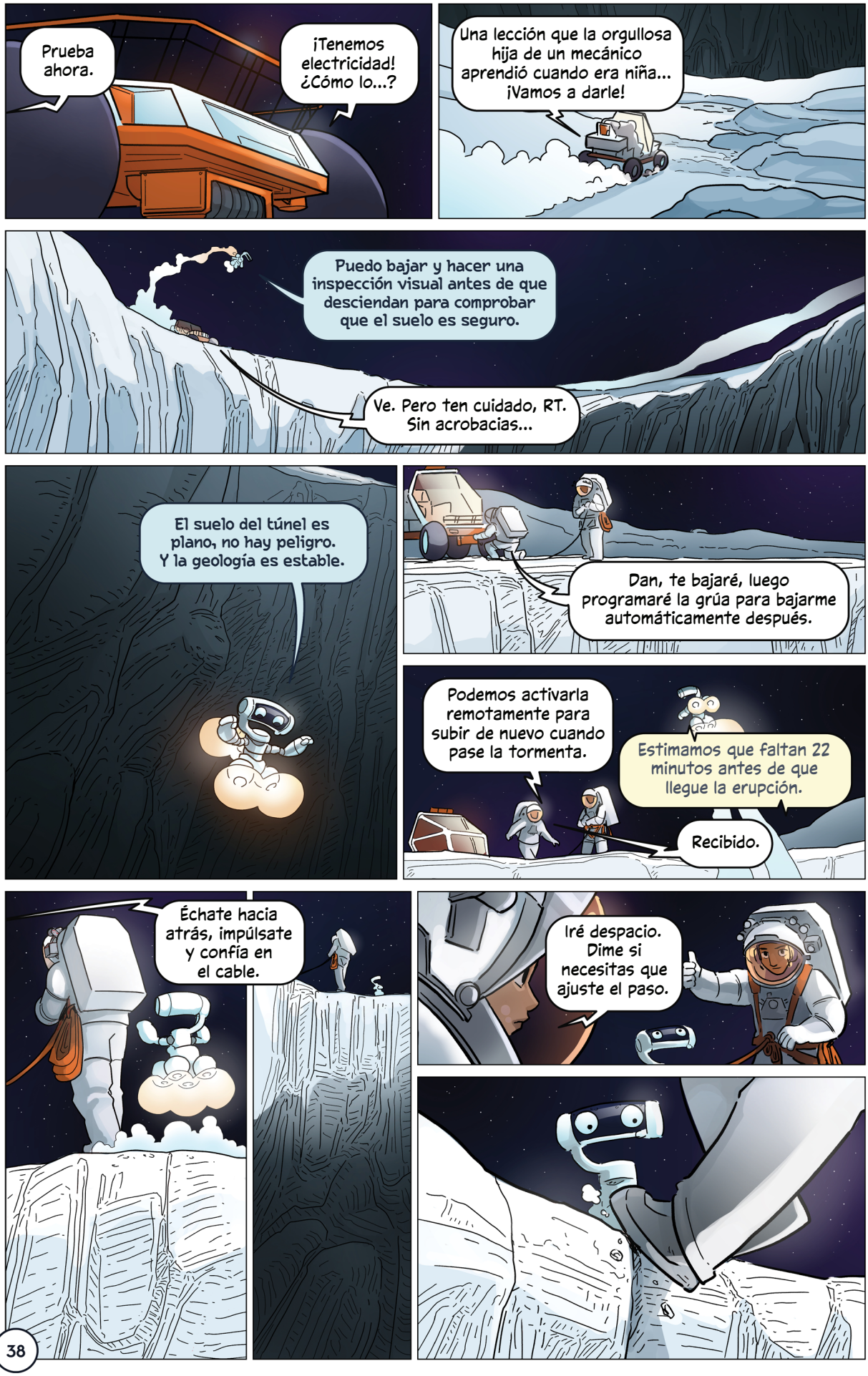
YIPPIE-KI-YAY!

¡Muy bien! Gracias por venir.

PUESTO DE AVANZADA LUNAR...
Como ves, no me fue muy bien. Pensé que ese sería el fin.
Ella pensó que ese sería EL FIN...
Pero después de eso recibí la llamada.
¡Pero entonces recibió LA LLAMADA!
Así es. ¡Y tú estabas ahí!
MESES DESPUÉS...
"Entonces, básicamente, ¿yo soy la razón por la que eres astronauta?".
"Ya lo sabía, pero es agradable que lo confirmes".
"Bueno, algo así. Ellos se imaginaron que eventualmente aprenderías a contestar coherentemente las preguntas".
"Lamentablemente, todavía estamos esperando ese día".
"¡Ey!".
¡Callie, has desajustado nuestro horario aquí arriba por estar escuchándote!
RT probablemente terminará con MÁS seguidores aún en Twitter cuando se conozca esta historia.
Por cierto, están a punto de encontrar el primer PUFFER.

¡Fido! ¡Ey, Fido! ¡Ven aquí!
¿Fido?
Así llama a todos los PUFFERS...
¡¡¡Buen chico!!! Y ahora, ¿dónde está Daisy?
ROBOTS EXPLORADORES
Ay. Debe haber perdido el equilibrio.
¡Un HOMBRE! ¡Una MUJER! Salvando el planeta, un PUFFER a la vez...
Oh, no. También te está pasando a ti.
Control de misión en la Tierra:
¡Alerta urgente, equipo lunar! Acaba de darse una erupción solar gigante. Inesperada. Fuertes vientos solares se dirigen hacia ustedes.
Necesitamos que regresen a la base de inmediato.
Copiado. ¿Tiempo estimado de llegada?
PUESTO DE AVANZADA LUNAR...
Los niveles de radiación comenzarán a ser peligrosos en 38 minutos.
Estamos más lejos de la base de lo planeado. No podemos regresar tan rápido.
Si desactivan el regulador de velocidad en el rover y se mantienen a 46 kilómetros por hora, lo lograrán. Es el doble de la velocidad normal.
Pero cualquier retraso los dejará expuestos. Y si ocurre un accidente...
... No habrá nadie que pueda venir a buscarnos. ¿Hay otras opciones? ¿Algún refugio en el segundo lugar de perforación?
No. Tienen que ponerse en marcha.


¿Y qué tal si usamos el túnel de lava?
Todavía no hemos enviado una sonda allá abajo.
Pero ya tenemos imágenes en 3-D de los PUFFERS.
Sabemos lo que hay adentro. Y estaríamos a salvo allí.
Sí, pero todavía tendríamos que bajarte. Es una caída vertical de más de 50 metros.
De acuerdo. Supongo que iremos...
Espera. ¡La grúa!
En el rover. Pueden usarla para descender.
Control de misión, creo que eso servirá.
Copiado. Lo analizaremos.
Callie, el consenso es que refugiarse en el túnel podría ser una mejor solución.
Pero cualquier opción presenta riesgos.
Ustedes están sobre el terreno, es su decisión.
Cuenta conmigo.
Y tú, pequeño hombre robot, tienes un gran cerebro...
Cielos. Esta cosa está completamente muerta.
¿Puede ser el polvo? Se mete en todas partes.
Pudiera ser... o podría ser solamente un sensor que le dice al motor que se apague porque cree que hay demasiada radiación.
¡Como éste!
RAD LAD


Prueba ahora.
¡Tenemos electricidad! ¿Cómo lo...?
Una lección que la orgullosa hija de un mecánico aprendió cuando era niña... ¡Vamos a darle!
Puedo bajar y hacer una inspección visual antes de que desciendan para comprobar que el suelo es seguro.
Ve. Pero ten cuidado, RT. Sin acrobacias...
El suelo del túnel es plano, no hay peligro. Y la geología es estable.
Dan, te bajaré, luego programaré la grúa para bajarme automáticamente después.
Podemos activarla remotamente para subir de nuevo cuando pase la tormenta.
Estimamos que faltan 22 minutos antes de que llegue la erupción.
Recibido.
Échate hacia atrás, impúlsate y confía en el cable.
Iré despacio. Dime si necesitas que ajuste el paso.

¡Hola, astronauta Dan!
¿Disfrutando del paseo?
Te acompañaré...
¡Okey! ¡Ya estoy abajo!
¡Ya puedes subir el cable!
¡Abajo es maravilloso, por cierto!
EN LA SUPERFICIE...
Ya volví...
Puesto de avanzada lunar, estoy descendiendo por el túnel ahora. ¿Cuál es el tiempo estimado de la erupción?
Tienen unos 8 minutos antes de que llegue a ustedes.
Qué bien. Tiempo suficiente.
Buena suerte, Callie. Los mantendremos informados sobre los niveles de radiación en la superficie.
¿Lista?
Ahí voy. Okey, descenso en curso.

Ey, ¿qué estás haciendo? ¿Saltando la cuerda?
¿Dando vueltas? Me has dejado colgado aquí.
Tengo literalmente una cantidad infinita de juegos de palabras, sabes.
Encantador.
Ey, mira esto. Parezco una foca.
Desearías tener una mochila propulsora, ¿verdad?
No me lo restriegues.
Sabes, al astronauta Dan le gusta mucho estar abajo en el túnel de lava.
¡Callie! ¡Estamos recibiendo mucha...!
Tal vez debería quedarse aquí y nosotros podemos regresar al hábitat.
Te puedo escuchar, por si no sabías.
Esa es la idea.
¿RT? ¡¿RT, qué sucede?!
Puesto de avanzada lunar... Algo está sucediendo. El descenso se detuvo. No me estoy moviendo.
Solo estoy... ¿Dan? ¿Estás ahí? Estoy a medio camino de bajada, pero el cable se detuvo. No sé lo que está... ¿Dan?
¡¿Hola?! ¡Control de misión! ¡Habla Rodríguez! ¡¿Me copian?! ¿Puesto de avanzada lunar? ¡¿Dan?!
¿Hola? ¿Hay alguien ahí?

MUJERES PIONERAS

Mientras Callie es un personaje ficticio, próximamente la primera mujer astronauta y la primera persona de color pisarán la Luna -una hazaña histórica que será parte de las próximas misiones de la NASA-.

Por muy innovador que esto sea, no sería posible sin un sinnúmero de mujeres, muchas de las cuales rompieron barreras para establecerse como "las primeras". Callie y quien será su contraparte en la vida real se apoyan en sus hombros. Esta novela gráfica está inspirada en ellas y en aquellos de ustedes que están logrando sus primeras victorias.

1963
Valentina V. **Tereshkova**
Primera mujer
en el espacio

1983
Sally **Ride**
Primera mujer estadounidense
en el espacio

1992
Mae C. **Jemison**
Primera mujer de color
en el espacio

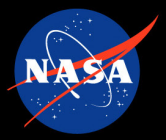
1993
Ellen **Ochoa**
Primera mujer latina
en el espacio

2008
Peggy **Whitson**
Primera mujer en servir como
comandante de la
Estación Espacial Internacional

2016
Charlie **Blackwell Thompson**
Primera mujer en servir como
directora de lanzamiento

En la NASA honramos a diario a las mujeres fuertes, inteligentes y creativas. Esta obra está dedicada a la memoria de nuestra querida amiga Jean Buttecali, que era todas esas cosas.

Administración Nacional de la
Aeronáutica y el Espacio



Producido por la

NASA

En colaboración con el

National Institute of Aerospace

Creado y habilitado para XR por

bully! entertainment

Escrito por

Brad Gann y Steven List

Ilustrado por

Brent Donoho

con **Kaitlin Reid**

Traducido por

Melania Suárez

Traducciones de video por

Ad Astra Media

Administración Nacional de la Aeronáutica y el Espacio

Sede de la NASA
300 E Street S.W.
Washington, DC 20546
www.nasa.gov/centers/hq

www.nasa.gov

NP-2021-06-2945-HQ